

# **VALLE** **DE ELDA**

SEMANARIO DE INFORMACION LOCAL, DEPORTES Y ESPECTACULOS

Director: Rodolfo Guarinos Amat - Depósito Legal A - 9 - 1958

Año XIV - Número 675 • Elda, 2 Agosto 1969 • Precio: 3 pesetas

## VIDA MUNICIPAL

- **Importantes acuerdos sobre tráfico y limpieza de las vías públicas.**
- **Aumento en la plantilla de guardias municipales.**

En el salón de sesiones del Excmo. Ayuntamiento de Elda se celebró la reunión del Pleno Municipal, en la que se aprobaron numerosos asuntos cuya relación es la siguiente:

**MEJORAS EN EL TRAFICO.** El Concejal Delegado de Tráfico, don Francisco Miró Cremades, hizo a los presentes unas manifestaciones en las que señaló que es perfectamente conocido de todos el peligro que para peatones y usuarios de vehículos, así como la falta de fluidez de tráfico que se produce en la intersección de las calles de Jaime Balmes (Carretera de Petrel), Reyes Católicos, 17 de abril y General Kindelán con la carretera general de Alicante a Madrid, por un lado, así como en el cruce de la misma carretera con la Avda. de las Acacias y la calle de Méjico, acceso principal a la barriada de San Francisco de Sales. Para evitar dichos inconvenientes, después de meditados estudios y comparar entre sí las ventajas de varios sistemas de mejora y regulación de tráfico, hace las siguientes propuestas:

a) Solicitar de Obras Públicas y si esta solicitud obtiene resultado favorable, construir isletas en la intersección de la carretera nacional 330, punto kilométrico 374,700, con la carretera de Petrel, autorizando a la presidencia para que efectúe estas obras por ejecución o contratación directa, siempre que los gastos no excedan de cien mil pesetas.

b) Que, por los técnicos que tenga a bien designar el señor Miró y con las indicaciones que el mismo formule, se confeccione un proyecto de instalación semaforica que regule el tráfico en la confluencia de la carretera nacional 330 con la Avenida de las Acacias y calle de Méjico, cuyo proyecto se someterá a examen de este mismo Pleno y a los demás trámites reglamentarios una vez aprobado.

**LIMPIEZA EN VIAS PUBLICAS**  
(Continúa en la cuarta página)

## La Orden Civil de Alfonso X el Sabio al joven modelista eldense Francisco Poveda Pérez

El Ministerio de Educación y Ciencia ha comunicado a la dirección del Taller Escuela Sindical del Calzado, que en atención a las circunstancias y méritos que concurren en el joven eldense Francisco Poveda Pérez, ha resuelto concederle el ingreso en la Orden Civil de Alfonso X el Sabio con la categoría de Medalla.

Francisco Poveda Pérez es un antiguo alumno de dicho Taller Escuela, que el pasado año se proclamó campeón nacional de modelistas-patronistas en la categoría «A» en el XXII Concurso (Continúa en la cuarta página)

## Consejo Local del Movimiento

## Telegramas de adhesión al Caudillo y al Príncipe Juan Carlos

Bajo la presidencia del alcalde y jefe local del Movimiento, don Antonio Porta Vera y con asistencia de todos los consejeros de esta ciudad, celebró reunión el Consejo Local del Movimiento.

El tema de esta reunión extraordinaria era tratar del mensaje del Caudillo a las Cortes Españolas sobre la sucesión en la Jefatura del Estado; mensaje del Príncipe don Juan Carlos de Borbón y Borbón a las Cortes y el del ministro secretario general del Movimiento a los Consejos provinciales y locales.

Los consejeros estudiaron de tenidamente estos trascendentes mensajes que han reafirmado la continuidad histórica de los Principios Fundamentales del régimen nacido el 18 de julio y ratificaron con su aprobación el contenido de los telegramas de adhesión que el alcalde y jefe local del Movimiento había dirigido a S. E. el Jefe del Estado y a S. A. R. el príncipe don Juan Carlos y cuyo contenido es el siguiente:

“Francisco Franco, Caudillo de España. El Pardo. Madrid.— Reciba, Excelencia, la adhesión y felicitación de la Corporación (Continúa en la cuarta página)

## SENSACIONAL ACONTECIMIENTO ARTISTICO EN ELDA



Gerardo Pérez Busquier

Los eminentes artistas eldenses, Gerardo y José María Pérez Busquier —Director de Orquesta y primer tenor respectivamente— interpretarán un recital de música sinfónica y de ópera en las fiestas de septiembre.

(Amplia información en última página).



José María Pérez Busquier

**¿SABIA VD. QUE tenemos la mejor colección de**

# MICROSCOPIOS

con su instrumental, sales, frascos, frascos químicos y pequeños animalitos preparados para sus observaciones?

PRECIOS DESDE 1.200 HASTA 4.800 PESETAS.

A SU DISPOSICION

# BASILIO

ELDA



# Requiem por el templete de Castelar



El templete de la plaza de Castelar era anoche, miércoles, 30 de julio, sólo un montón de escombros. Al cumplir los veintidós años de existencia, como quien dice al llegar a la mayoría de edad, ha caído bajo las piquetas demolidoras, aunque con mucha pena y no menos gloria. Porque costó lo suyo vencer al viejo coloso; con todas sus fuerzas se han resistido las robustas columnas, la obra de cemento armado. No pudieron con ellas esas modernas máquinas que se lo llevan todo por delante, y hubo que pensar incluso en la dinamita.

Nos va a costar a los eldenses acostumbrarnos a su ausencia, pues su silueta era ya algo consustancial con el paisaje castelano. Y no es que el templete nos pareciera una obra de arte precisamente, ni una joya arquitectónica, pero... a todo se acostumbra uno. Pensemos que son muchos los eldenses —una gran parte de la población actual— los que han nacido después que el templete y los que han ido creciendo un poco a su sombra.

El templete ha desaparecido ya, pero confiamos en que la destrucción tendrá, paradójicamente, unos efectos constructivos. Sabemos que no ha sido derribado por puro capricho, ni por razones de mera estética, sino para lograr un espacio necesario para la cómoda celebración de festivales. Podemos en-

contrar justificadas estas razones o, por el contrario, parecemos insuficientes, sobre todo por no estar de acuerdo con este destino de escenario de festivales que se viene dando a la Plaza de Castelar. Pero lo que es indudable es que para la demolición ha habido unos motivos.

Una buena política administrativa es la de reemplazar la cosa que se sacrifica por otra nueva que rinda un mejor beneficio. Además de crear ese escenario para festivales, no estaría de más que, donde no estorben, se levanten algunos templete, pagodas, etc., que constituyeran notas de adorno y elementos de utilidad al mismo tiempo. Así nos dolería menos a los eldenses —estamos seguros— la pérdida que acabamos de sufrir.

ARGA

## SE VENDE

### Apartamento en PLAYA LISA

Avda. Alcoy, 20, 2.º dcha.

(sobre el Bar «Las Tapas»)

Razón: Teléfono 21 69 35

(Alicante)

675/78

## Vida Religiosa

### HORARIO DE MISAS

#### HOY SABADO

En todas las parroquias de la ciudad, a las 8 de la tarde, válidas para el cumplimiento dominical.

#### MAÑANA DOMINGO

SANTA ANA.—A las 7,30, 9 (parroquial), 11 y 12,30 de la mañana y 7 de la tarde.

LA INMACULADA.—A las 7,30, 9,30 (parroquial), 11 de la mañana y 1 de la tarde.

SAN JOSE OBRERO.—A las 8 y 12 de la mañana.

SAN FRANCISCO DE SALES.—A las 9, 10,30 y 12 de la mañana.

HOSPITAL MUNICIPAL.—A las 8,30 de la mañana.

SAGRADA FAMILIA.—A las 11,30 de la mañana.

SANTA CRUZ (Petrel).—A las 8 y 12,30 de la mañana.

—O—

En el Evangelio del Domingo X después de Pentecostés (San Lucas. Cap. 18. 9-14) Jesús expone la parábola del fariseo y el publicano, enseñándonos con qué humildad debe orar el cristiano. Mientras el fariseo decía: "Señor, te doy gracias porque no soy ladrón, ni injusto, como los demás hombres", el publicano, puesto de rodillas y sin levantar la cabeza, oraba: "Dios mío, ten misericordia de mí que soy pecador". Termina Jesús diciendo: "Todo aquel que se ensalza será humillado y el que se humilla será ensalzado".

ria que celebró el Ayuntamiento de la ciudad hermana de Elda y en la que se acordó sugerir al nuestro una eventual fusión de ambos municipios. Sin duda alguna esta proposición es tará siendo objeto de detenido estudio por nuestra Corporación y todos confiamos en que se establezcan unos contactos fructíferos y se llegue a un feliz entendimiento en beneficio de los dos pueblos.

Para cerrar esta crónica diremos unas palabras sobre el Campamento «Amadis», organizado por la OJE local en el bello paraje de Caprala, que fue clausurado por las primeras autoridades de la villa, quienes compartieron con nuestra juventud todo un día de acampada.

SABATER, CAMPEON REGIONAL DE CICLISMO.—Organizado por el Club Ciclista Noveldense y con motivo de las pasadas fiestas en honor de Santa María Magdalena, se celebró una interesante prueba ciclista en la que se disputaba el Campeonato Regional de Ciclismo para aficionados de primera especial. Intervino en esta prueba nuestro paisano Sabater, el cual, haciendo gala de un esfuerzo y voluntad encomiables, conquistó el título de campeón, quizás el máximo galardón que ha conseguido hasta la fecha en su corta, pero ya brillante, vida deportiva. Nuestra enhorabuena y que siga cosechando nuevos triunfos en pruebas cada vez de mayor categoría.

Luis VERA POVEDA

## ¿EL BAR KARLAS ES CARO?

Posiblemente sí, pero DA CALIDAD

Méjico, 2 (S. Fco. de Sales)

672/...

### Farmacías de Urgencia

Sábado, 2 D. V. Mari-Mola, 25  
Domingo, 3 D. R. Rico-Colón, 19

Lunes y mart. D. J. Rico-Chapí, 25  
Miér. y juv. D. J. Pérez-Anido, 18  
Viernes D. R. Rico-Colón, 19

### CUPON PRO-CIEGOS

#### NÚMEROS PREMIADOS

Viernes, 25 ..... —  
Sábado, 26 ..... 024  
Lunes, 28 ..... 270  
Martes, 29 ..... 672  
Miércoles, 30 ..... 250  
Jueves, 31 ..... 124

## HAGA LA PRUEBA



## Miele

De Luxe automática con selector único

No tendrá nunca problemas con el lavado de su ropa si compra una MIELE. Deje que la máquina trabaje para Ud. y ahorrará tiempo y dinero.

Distribuidor autorizado: SEGISMUNDO FALCO - Dahellos, 3 - ELDA





**SEÑAL EQUIVOCA.**—Ya lo hemos dejado escrito alguna vez, pero ahora se nos presenta de nuevo el tema al encarárnosnos un amigo, muy cabreado él, diciéndonos: "Ya me ha pasado otra vez lo mismo. Llego con mi coche al semáforo de Varela con Gran Avenida y ya hay dos esperando que se quite el rojo. Nos esperamos hasta que se pone el verde. Y entonces el primero de la fila sigue parado. La sinfonía de claxons comienza, ya que el impertérrito conductor —un coche suizo— no da muestras de arrancar, y el

quia que sirve de límite con Petrel se haballa abierta, con las cosas levantadas, cortando el paso de las calles y provocando incidentes a menudo? Pues parece que ya no tendremos motivo para clamar más, porque por fin se han juntado los cielos y la tierra y se ha logrado que las obras de entubado sigan su marcha, con lo que pronto no será más que un recuerdo este problema que tanta tinta ha hecho correr y tantos disgustos ha causado. Estos días se ha llegado a la altura de la calle General Moscardó y va a

## ESCUCHE Y SELECCIONE SUS DISCOS EN RIESCORI

tiempo de la verde esperanza se pasa. Y cuando se le reprocha directamente el que esté allí parado, nos dice que está esperando que la flecha que se ñala la dirección a la izquierda y está en rojo se ponga verde. Mientras se le explicó que aquello sekuiría en rojo por los siglos y que lo que esa flecha significaba es que no se podía doblar a la izquierda se pasó el verde y se puso el rojo otra vez, con la cola de vehículos aumentada en muchos metros más. ¡Con lo fácil que sería evitar esto colocando las señales que el Código de Circulación tiene dispuestas, sin recurrir a originales experiencias que sólo acarrearán estos inconvenientes y atascos!" ¿Qué le íbamos a decir a nuestro amigo? Que tiene más razón que un santo. Pero como si no la tuviera.

**LA ACEQUIA VA A DEJAR DE SER PROBLEMA.**—¿Cuántas veces hemos clamado contra la absurda y peligrosa situación en que se hallaban varios puntos de la ciudad porque la ace-

llegarse en los próximos precisamente al cogollo del problema. Que podamos decir que el problema ya no existe es nuestro mejor deseo.

**OTRO BANCO MAS.**—Sobre un local en la cetntriquísima calle de General Mola se observa un gran rótulo que dice: "Local adquirido para el Banco Exterior de España". Pronto, pues, la pujante industria y el activo comercio de esta ciudad contratarán con un servicio más, que en este caso, por la índole de su título al menos, parece que viene a servir como preferencia los intereses de cuantos realizan importantes operaciones en el extranjero, con las cada vez mayores relaciones comerciales de nuestra industria con el mundo. Confiamos en que la presencia de esta nueva entidad bancaria, acumulada a las actualmente existentes, facilitará grandemente el desenvolvimiento y el incremento de las operaciones con otros países, base principalísima de nuestro desarrollo económico actual.

ARGOS



Hasta el día 8 de octubre respetaremos los precios actuales de los discos que tenemos en stock.

GRAN SURTIDO EN NOVEDADES

## Plaza de Toros - Elda

### CATCH

#### Lucha Libre Profesional

Martes, 5 de Agosto - A las ONCE noche

Inauguración de la temporada de GRANDES VELADAS DE LUCHA

Presentación de los campeones de Las Antillas de Catch a cuatro HERMANOS CAULDER y del as africano MANO EL YONECHE

#### ORDEN DEL PROGRAMA

- 1.º Medina - El Púgil
- 2.º Aledo - Pedro Cabrera
- 3.º Blasco - Mano el Yoneche
- 4.º Catch a cuatro - Relevos - Relais - Tag Team Match - A un solo asajo de 45 minutos y dos fallos favorables.

Los campeones de las Antillas

**Caulder Brothers**

contra el tandem internacional

**Inca Peruano y Pancho Badía**

## Don Juan de Dios García Vera y esposa celebraron sus bodas de oro

El pasado día 24, vispera de la festividad de San Jaime y Santiago, se cumplieron 50 años del matrimonio de don Juan de Dios García Vera y doña Dolores Amat Pérez de García, cuya unión se celebró en la iglesia parroquial de Santa Ana, de nuestra ciudad.

Este señaladísimo aniversario, al que no es frecuente llegar, sirvió, naturalmente, de motivo grato y conmovedor para reunir alrededor del feliz matrimonio a

toda su descendencia, viviendo en dicho día unas horas de entrañable afecto familiar para testimoniar a los queridos padres o abuelos la alegría de todos en tan fausta ocasión.

Por la mañana, se celebró una Santa Misa en la Capilla de las Hermanas Carmelitas, oficiando la misma el Rvdo. Antonio Cantador Sansano, y asistiendo todos los familiares. Más tarde, en un restaurante de Santa Pola, una comida de verdadero afecto filial sirvió de colofón a la celebración.

En tan grata oportunidad, queremos también nosotros hacer llegar a don Juan de Dios García Vera y distinguida esposa, y a todos sus hijos y demás familiares —en especial a don Ventura García Amat, primer Teniente Alcalde de nuestro excelentísimo Ayuntamiento— nuestra enhorabuena más cordial.

### Venta de Apartamentos en SANTA POLA

Informes: J. GONZALEZ  
General Varela, 1  
Teléfono 38 06 98

662f...

### Para sección de aparado se necesitan:

APARADORAS DE MAQUINA, APARADORAS DE MANO Y APRENDIZAS

### Para sección de Almacén se necesitan:

APRENDIZAS DE ALMACEN

Autorización Oficina Colocación Obrera n.º 173

675



# VIDA MUNICIPAL

(Viene de la primera página)  
CAS.—Tras rápida exposición de las gestiones realizadas hasta el momento por el Concejal Delegado de Limpieza, don Adelardo López Pomares, y de la situación actual de ambos servicios y sus expedientes, hicieron uso de la palabra todos los presentes, coincidiendo en las deficiencias, por múltiples cau-

parece ser deficitario económicamente para el adjudicatario con el perfecto cumplimiento de sus obligaciones, y de otra parte el Ayuntamiento desea mejorar este servicio, propongan al concesionario, don Eduardo Juan Amat, anticipar el plazo determinación del contrato en vigor, con lo que am-

## ESCUCHE Y SELECCIONE SUS DISCOS EN RIESCORI

sas, del actual servicio de recogida de basuras, y en la conveniencia de que se preste en coordinación con la limpieza de las vías públicas.

En consecuencia, y para más fácil cumplimiento de esta coincidencia, se acuerda por unanimidad:

a) Designar una Comisión especial, compuesta por el señor alcalde presidente y los concejales, don José Navarro Méndez y don Adelardo López Pomares, para que realicen cuantas gestiones se precisen hasta llevar a feliz término este proyecto.

b) Encomendar a la referida comisión que, puesto que el actual servicio de basuras

bas partes resultarán beneficiadas.

c) Obtenido lo previsto en el apartado anterior, preparar la confección de los pliegos de condiciones para la licitación conjunta de los servicios de recogida de basuras, limpieza de las vías públicas y cualquier otras complementarias que considere conveniente incluir.

**MODIFICACION DE LA PLAN TILLA DE FUNCIONARIOS.**—Resultando conveniente la modificación de la actual plantilla de funcionarios municipales y personal contratado, se establecen los términos de dicha modificación, que se someterá a aprobación del Ministerio de la Gobernación. Esta modificación es la siguiente:

**PLAZAS DE FUNCIONARIOS.** Se crean dos plazas de Jefe de Negociado, con título superior, que serán cubiertas por oposición.

Las plazas de Jefe de Negociado con título de bachiller superior o similar actualmente existentes y que estaban declaradas a extinguir y convertirse en una plaza de oficial, se convierten en plazas de subje fe de negociado, con título de bachiller superior o similar.

Las dos plazas existentes de oficial técnico administrativo se convertirán en plazas de subje fe de negociado, con el mismo título de bachiller superior o similar.

Se crea una plaza de oficial técnico administrativo, con título de bachiller superior o similar.

Se crea una plaza de sargento de la Guardia Municipal, una de cabo y quince de guardias municipales.

Se crean cuatro plazas de conductores, dos de electricistas, dos de conserje de escuelas y una de enterrador.

**CUADRO DE PERSONAL CONTRATADO.**—Se crean tres

## ALMACEN DE CALZADOS AL POR MAYOR

Series del 17 al 38

# CALZADOS BELUR

Gran Avenida, 57 - Tel. 380774

ELDA

666/...

plazas en el Servicio de Aguas.

**REORGANIZACION DE LAS OFICINAS MUNICIPALES.** Igual mente acordó la Corporación solicitar del Servicio Nacional de Inspección y Asesoramiento de las Corporaciones Locales que envíen un equipo para estudiar la reorganización de las oficinas municipales y la racionalización del trabajo que en ellas se desarrolla, para que se consiga una mayor eficacia.

**ADQUISICION DE UNA FINCA.**—Visto el ofrecimiento de la finca números 9 y 11 de la calle de San Francisco y 1 de la de Maestro Juan Vidal, hecha por su propietaria doña Asunción de Palma Ruiz Arenas, viuda de don Luis Coronel Rico, se acordó adquirir la citada finca por el precio de 500.000 pesetas, abonando el municipio los impuestos devengados desde 1969, así como los demás gastos e impuestos sobre el incremento de valor de los terrenos que sean consecuencia de este contrato. Esta finca será destinada a los fines que el Ayuntamiento determine en su día.

**CONTRIBUCIONES ESPECIALES POR LA URBANIZACION DEL SECTOR DEL BARRIO DE LA FRATERNIDAD.**—Con el fin de dar facilidades a los vecinos de las calles comprendidas en el plan de urbanización del sector sur del barrio de la Fraternidad (zona comprendida entre la Gran Avenida, Avenidas de Reina Victoria y Las Acacias y término de Petrel) se encomienda a la Depositaria Municipal la recaudación directa de dichas contribuciones especiales, abriendo cuentas en los Bancos y Cajas de Ahorro para que dichos vecinos puedan ingresar más cómodamente sus respectivas contribuciones.

Con muy escasos asuntos sobre la mesa celebró sesión la Comisión Municipal Permanente, que adoptó los siguientes acuerdos:

En la relación de pensionistas municipales presentada por Depositaria Municipal se observa que algunos de dichos pensionistas cobran cantidades muy reducidas, por lo que se acordó que cada uno de estos pensionistas cobre mil pesetas como mínimo, comprometiéndose el Ayuntamiento a abonar la diferencia que sea necesaria

sobre la cantidad que actualmente perciben.

Vista la solicitud presentada por don Pedro Horca Muñoz para cercar un solar de su propiedad entre las calles de los Ríos Segura, Júcar y Vinalopó se acuerda no resolver sobre el mismo hasta tanto no esté redactado el Plan General de Ordenación Urbana del término de Elda.

Conceder licencia para apertura de un taller de carpintería en calle Vázquez de Mella 138, a don Juan Martínez Giménez.

Conceder a don Alberto Benchimo licencia para apertura de una fábrica de calzado en calle de Luis Batllés 19.

Vista la instancia de varios vecinos de la avenida de Alfonso XIII, que se quejan de los ruidos producidos por un taller de cuñas de corcho y madera sito en el número 23 de dicha avenida, y el informe técnico que manifiesta que las máquinas instaladas no tienen fundamentos antivibratorios, se comunica al propietario de dicha industria la obligación de eliminar las vibraciones indicadas en el plazo de 15 días.

Aprobar relación de facturas, por importe de 88.000 pesetas.

## Telegramas de adhesión al Caudillo y al Príncipe Juan Carlos

(Viene de la primera página)

que presido y del Consejo Local del Movimiento, por haber asegurado la legitimidad política nacida del 18 de julio del 36 al designar sucesor suyo en calidad de rey a Su Alteza don Juan Carlos de Borbón.—Antonio Porta, alcalde y jefe Local del Movimiento de Elda".

"Alteza Real don Juan Carlos de Borbón y Borbón, Príncipe de España. Palacio de la Zarzuela. Madrid.—Aceptada por Su Alteza la designación en calidad de Rey como sucesor de nuestro Caudillo asegurando así la legitimidad política nacida del 18 de julio del 36 reciba mi adhesión y felicitación en nombre del pueblo de Elda. Antonio Porta, alcalde y jefe local del Movimiento".

## La Orden Civil de Alfonso X el Sabio al joven modelista eldense Francisco Poveda Pérez

(Viene de la primera página)  
so Nacional de Formación Profesional Juvenil y Artesana, celebrado en Madrid.

Nuestra más cordial enhorabuena a este muchacho eldense, que ve así premiados, una vez más, sus méritos profesionales y el profundo interés puesto en la superación en su especialidad, que le ha llevado a ostentar el citado título de campeón, por el cual fue recibido por S. E. el Jefe del Estado y esta distinción con que el Ministerio de Educación y Ciencia premia estos méritos.

## NOVIOS DE ELDA

La Fábrica MUEBLES ALMODOVAR DE ASPE os invita a que suscribáis sus pólizas patentadas de ahorro de 50 pesetas semanales con dos premios mensuales de 5.000 y 12.800 pesetas. Ventas a precios de fábrica visitando sus exposiciones con viajes gratis para efectuar sus compras. Visitad a su Representante en Elda, don José Amat en Avenida Reina Victoria, 40 - Teléfono 381369, y os informará gustosamente.

662/87



# DEMOGRAFÍA

Inscripciones realizadas en el Registro Civil de nuestra ciudad:

## NACIMIENTOS:

Día 16 julio 1969. José Pascual, hijo de José Martínez Marín y María Sánchez Gandía.

Día 19. María Angeles, de Gabriel Cano Andújar y Angeles Ortiz Fernández.

Día 20. María de las Nieves, de Joaquín Galiana y Josefa Francés Sanjuán. José Vicente, de Vicente Deltell Monzó y María del Pilar Carrascosa San Juan.

Día 21. Rafael, de Rafael Albuixech Rodríguez y Desamparados Esteve Berenguer. Ju-

ernández (S. Ana). José Gil Escobedo con Mercedes Segado Soriano (id.). Francisco Pucho Vera con Adoración Piqueiras Moreno (id.). Andrés Aznar Martínez con María de los Angeles Riscal Soler (id.). Manuel Pombo Pérez con Isabel Pedrajas Muñoz (id.). José Marcos Rumbo con Magdalena Pradillo Parra (S. Francisco Sales). Enrique Yniesta Egido con Carmela Murcia Castillo (Inmaculada). José Joaquín Verdú Gil con María del Carmen Esparcia González (id.). Santiago González Fajardo con Adela Hernández Dols (id.).

Día 14. Emilio Fernández Motilla con María de los Dolores Cano Quesada (Sta. Ana).

## ESCUCHE Y SELECCIONE SUS DISCOS EN RIESCORI

lia, de Emilio Tortosa Matea y Rafaela Navarro Castaño.

Día 22. Roberto, de José María Juan Román y Josefa Bello Boluda. Inmaculada, de Antonio Megías Aguirre e Isabel Alba Romero.

Día 23. Silvia, de José Cerdá Pereda y María del Pilar Maestre Payá.

Día 24. Francisco José, de Francisco Sánchez Soria y Florencia Gómez Tomás. Andrés, de Andrés García Martínez y Araceli Alcalá Sánchez. María Isabel, de Fernando Gómez Martínez y Brígida Rico López.

Día 25. María Dolores, de Fernando Albert González y Francisca Pérez Martínez. Antonio Francisco, de Antonio Alcaraz Mira y Teresa Martínez Esteve. Antonio Santiago, de Antonio Borrell Marco y María Ruiz Sanz.

Día 27. Agueda, de Manuel Pinteño Bernabé y Josefa Sánchez Pastor.

Manuel González Payá con María Francisca Berenguer Torres (id.). José Soriano Abad con María Fernández Hernández (id.). Fernando Vergara Rodríguez con María Hernández ibáñez (id.). José Verdú Yúfera con Dolores García Justamante (id.). Juan Vidal Luz con Blanca Barrachina Galiana (id.). Enrique Hurtado Pérez con Belén Bautista Costa (id.). Francisco Amorós Pomares con Asunción Barbellido Pinos (id.). Emilio Soler Angulo con Francisca Mata Herrero (id.).

## DEFUNCIONES:

Día 22 julio. Blas Torres Melgarejo, de 85 años.

Día 23. Elisa Lledó Catalá, de 85 años.

Día 26. José Luis Zamora Villar, de 21 años.

Día 28. Carmelo Tirado Jurado, de 46 años.

## RESUMEN

## MATRIMONIOS:

Día 13 julio. Pedro Moreno Sempere con Emilia Rodríguez

|             |    |
|-------------|----|
| Nacimientos | 16 |
| Matrimonios | 18 |
| Defunciones | 4  |

## Se solicita en alquiler

Un LOCAL propio para almacén y un PISO (con preferencia sobre el local)

Preferible en Petrel o "Frontera"

Interesados: Escribir con detalles y medidas del local y vivienda y precio a:

APARTADO 452 - ALICANTE

674/75

## COMPRAMOS • ALQUILAMOS

Industria de Calzado de señora, en marcha  
Situada en Elda o Petrel

Interesados: Escribir con detalles y condiciones a:

APARTADO 452 - ALICANTE

674/75

## Amigos de la Música

## II Festival Cinematográfico de la Música y el Ballet

En la continuidad del camino emprendido hasta su ansiada meta, cual es la de lograr para Elda un constante afán de superación de cuanto pueda suponer cultura y arte, esta inquieta Sección del Centro Excursionista Eldense, colabora con su mayor entusiasmo con la Comisión Municipal de Fiestas para dotar a éstas de unos espectáculos selectos.

A tal fin, se prepara el «II Festival Cinematográfico de la Música y el Ballet», a celebrar en el Cine Rex, durante los días 10, 11 y 12 de próximo mes de septiembre.

En el primero de ellos se proyectará «El Caballero de la Rosa», de Riccardo Strauss, que interpreta la Orquesta Filarmónica de Viena; en el segundo se presentará «Romeo y Julieta», de Serge Prokofiev, que interpreta el Real Ballet de Londres, película en technicolor, de 3 horas de duración, y finalmente, el día 12, se repondrá «Fantasía», de Walt Disney, por la Orquesta Sinfónica de Filadelfia, bajo la dirección de Leopoldo Stokowky, maravillosa combinación de la más selecta música de los grandes maestros Beethoven, Juan Sebastián Bach, Peter Tchaikowski, Maussoraski, Strawinsky, Dukas, Ponchielli y otros varios.

Todavía «Amigos de la Música» colabora en una gestión, cuya confirmación es esperada de un momento a otro, y que causará verdadera sensación entre los eldenses.

## Instituto Nacional de Enseñanza Media "Azorín" de Elda y Petrel

## CALENDARIO DE MATRICULA PARA EXAMENES DE GRADO SUPERIOR Y ELEMENTAL

1.º Las fechas de inscripción de los alumnos repetidores de las Reválidas en ambos grados serán del día 20 de agosto al 30 del mismo mes.

2.º Las fechas de inscripción para los alumnos libres que se examinen por primera vez de Reválida serán del 1 al 4 de septiembre, ambos inclusive.

3.º Las inscripciones de los alumnos oficiales y colegiados se efectuarán del día 5 al 9 de septiembre, ambos inclusive.

## FABRICANTES DE CALZADO

¿Piensan renovar o ampliar su industria?  
Consúltenos.

## "METÁLICAS SAJONIA" SAX

Dispone de una extensa gama de maquinaria para el calzado - Fabricación de cadenas. Hormeros - Mesas cortador - Carretillos auxiliares y Hornos para las cadenas.

## EXPOSICION Y VENTA:

Calle Ciclista Barceló, 13

Teléfono 196

660/85



## Los eldenses, de turismo

Las vacaciones se han terminado, al menos por este año, pero nos queda el sabor de haberlo pasado bien. Pero esto último no es el motivo de estas líneas, sino la satisfacción de haber visto, de haber compartido momentos de alegría con los eldenses, por los más lejanos rincones de nuestra geografía. Elda ha viajado por toda España

¡y a las provincias más próximas, sin olvidar que España es el país europeo que más largo calendario festivo disfruta! Y ahora España también goza de las delicias del turismo, y a Elda ponemos como ejemplo. ¿Cuántas familias eldenses se han ausentado, visitando durante dos semanas este maravilloso país que es España, aun cuando

## ESCUCHE Y SELECCIONE SUS DISCOS EN RIESCORI

ña y por muchos lugares del extranjero. Sin duda, debe haber sido uno de los pueblos que más turismo ha dado este verano, y esto habla bien a las claras del nivel de vida actual de nuestra ciudad. Yo escribo esto con orgullo, ya que siempre me ha dado pena, cuando los extranjeros o españoles que residen más allá de nuestras fronteras—nos han hablado de que viajan por toda Europa, cuando los obreros franceses—pongamos por ejemplo—se pavoneaban de haber venido de vacaciones—cosa que era cierta—pero olvidaban que durante todo el año, vivían en sus casas, sin permitirse alegrías de las muchas, muchísimas, que aquí todo el mundo goza. Porque ¿en qué país los obreros van al bar con asiduidad, al fútbol y a los toros, que son espectáculos caros, amén de haber hecho via-

do a dos pasos tenemos la costa, una de las más bonitas de Europa? Y esto es lo que me impulsa a decir que por todas las carreteras, por todos los lugares dignos de admirar, en todos los sitios donde el menú es bueno o típico, ha habido eldenses, pero no eldenses «ricos», sino eldenses trabajadores, hombres que prestan sus servicios en un lugar determinado, pero que lo hacen tan bien y tan fecundo, que se permiten estas «alegrías» a las que si alguien tiene derecho, son estos hombres de Elda, que tienen un lema «Trabajar y divertirse». — PEDRO LÓPEZ

LEA Y PROPAGUE...

«Valle de Elda»

FABRA COATS presentó el HILO del futuro para el cosido actual «COATS APTAN» de venta en HILATURAS TORRES y con el más completo surtido en APLIQUES METÁLICOS

Estanterías y Casilleros  
metálicos para PATRONES

OIGA... NADA... LO QUE VD. PIDA.

## HILATURAS TORRES

María Guerrero, 43 - Teléfonos 380165 y 382060 ELDA

## Sociedad de Cazadores de Elda

Para conocimiento de todos los aficionados al deporte cinegético, nos complace comunicar que en fecha 10 de julio el B. O. del Estado publicó una Orden del Ministerio de Agricultura, por la que se fijan los períodos de caza, que quedan es tablecidos del siguiente modo:

La caza menor queda comprendida desde el día 12 de octubre hasta el primer domingo de febrero.

El ciervo, gamo y jabalí, desde el día 12 de octubre hasta el tercer domingo de febrero.

El oso, cabra montés, rebeco y corzo, desde el segundo domingo de septiembre hasta el primero de noviembre.

Urogallo desde el tercer do-

mingo de abril hasta el 1 de junio.

Avutarda, desde el primer domingo de febrero hasta el último de marzo.

Aves acuáticas, desde el 12 de octubre hasta el primer domingo de marzo.

TRADUCCIONES  
COMERCIALES

Inglés - Francés  
Alemán

Razón: José M.ª Pemán, 1  
Teléfono 38 06 63

675/77

## Modas A N A

Comunica la apertura de su NUEVA SECCION (única en su especialidad) en DAHELLOS número 3 (donde está actualmente)

PARA CONFECCION DE

NIÑO

NIÑA

CADETE

JOVENCITA

Desde 4  
a 14 años

Inauguración: 1.º de Septiembre

Y POR TAL MOTIVO: **Liquidación total de existencias**

**40 % Dto.**

EN DAHELLOS, 3 DESDE EL  
28 DE JULIO AL 23 DE AGOSTO

**Dto. 40 %**

**Nos sentiremos muy honrados con su visita**

675/679

## Modas Ana, S. L.

Traslada sus secciones a QUEIPO DE LLANO, 20 (Dos plantas) en "Edificio GILMO"

1.ª PLANTA:

Señora y Caballero

2.ª PLANTA:

Moda Joven (Club J.J.)

Inauguración: 1.º Septiembre



## Instantánea Deportiva

Poca actividad veraniega en cuanto a deportes. La eliminación prematura de los dos equipos eldenses de la Copa de San Pedro nos dejó prácticamente sin fútbol. Si acaso, nos ha llamado la atención el equipo femenino de balonmano, que ha participado en varios encuentros con resultados diversos. No obstante, vaya por delante nuestro aplauso más sincero para estas chicas, que dan ejemplo de amor al deporte activo y que, de continuar así conseguirán la necesaria experiencia.

El equipo masculino del Pizarro, que es orgullo y honra de la Elda deportiva, vela sus armas cara a la próxima temporada, y sus dirigentes no se duermen. A pesar de las dificultades que supone pertenecer a un pueblo (cuando casi la totalidad de los demás equipos de la División de honor no sólo son capitalinos, sino que lucen los colores de los más potentes equipos de fútbol de la nación) el Pizarro piensa seguir entre los mejores y codearse con ellos, para satisfacción de los aficionados locales, que cada vez suman mayor número y, lo que es mejor, más calidad.

La actividad futbolística no pasa de discreta. La continuidad del equipo del pasado año tiene dos filos. Uno, la pobre impresión que dieron a los aficionados a lo largo de la temporada, y otro, el que podrán salir "pegando", ya que el equipo está acoplado. Lo que es grupo se ha enriquecido con una ventaja. De momento, el la presencia del Alcoyano y el no haber subido los dos equipos clasificados, o sea el Hércules y el Cartagena, lo que da mayor fortaleza y emoción; además de la ya anunciada reducción de la Tercera División, cosa que animará a los participantes a no descuidarse, pues son muchos los que bajarán. Hemos visto el incremento de los precios locales cara al próximo ejercicio, y a pesar de que Elda exige resultados y por lo tanto buena clasificación: al menos en los abonos y los primeros partidos se notará.

Pero la campaña se presenta mejor en lo económico, ya que los fichajes han resultado baratos, al estar la mayor parte de los jugadores en la edad tope marcada por la Federación y haber rebajado bastante. Así que el eterno problema económico se suaviza, con la rebaja de los fichajes y el aumento del precio de las localidades.

Las reformas del campo, tan en las gradas como en el VALLE DE ELDA

# UN MILLON 200 MIL PESETAS



Sorteará la  
**CAJA DE AHORROS DEL  
SURESTE DE ESPAÑA**

para celebrar el

**XLV DIA UNIVERSAL  
DEL AHORRO**

Entre otros, CUATRO PREMIOS

de 200.000 pts. cada uno

2.000 juguetes para los niños



BOLETOS GRATIS

en todas las Oficinas de la

**CAJA DE AHORROS  
DEL SURESTE DE ESPAÑA**

FAMILIA QUE AHORRA, FAMILIA FELIZ

diana

césped, serán bien acogidas, lo que llevará más gente al fútbol, especialmente en los días de lluvia, ya que el confort es otra exigencia de los aficionados. Pero lo que más influirá serán los resultados. Una salida buena animaría a la gente —un tanto decepcionada— y esto es cosa de tenerlo en cuenta, como así lo deseamos.

De una cosa estamos seguros, y es de la satisfacción que está proporcionando a los eldenses la actividad deportiva-cultural del CENTRO EXCURSIONISTA ELDENSE, máximo organismo representativo de las más diversas modalidades que dan empaque y categoría a una ciudad. Son más de treinta secciones en constante actividad, con un número formidable de deportistas en acción, con instalaciones magníficas, y dando siempre ejemplo de se-

## Atlético Petrelense C. F. - PETREL

1 TROFEO DE FUTBOL

«ANTONIO MELGAREJO»

PARTIDOS A CELEBRAR:

Hoy, sábado, 2 de agosto.

En el Campo de la Victoria, de Petrel:

A las 4:15 tarde: Mi Bar Fallero-Amanecer.

riedad y bien hacer las cosas.

Cada domingo, cada día festivo, por medio de sus magníficos activistas, el Centro Excursionista Eldense, pone galones a la ciudad, cierra las puertas al vicio, da ejemplo a los jóvenes y desarrolla una labor maravillosa.

PEDRO LOPEZ

A las 6 tarde: B. José Antonio-Esparta.

En el Campo de Sax C. F.: Sax C. F.:Sputnik.

Mañana domingo, 3 de agosto:

En el Campo de la Victoria, de Petrel:

A las 9 de la mañana: Santa Cruz-Europa.

A las 10:45 mañana: Aguilas-San Bonifacio.

A las 4:15 tarde: Sagrada Familia-Club Juventud.

A las 6 tarde: Calzados Lito-Goya C. F.

## PARA SU MUDANZA

dentro y fuera de la población

DIRIJASE A:

Avenida Alfonso XIII, 14

Teléfono 38 10 69

621/...

ESCUCHE Y SELECCIONE SUS DISCOS EN  
**RIESCORI**





## Apreciaciones

Por José Alfonso

Ya «hemos» ido a la Luna. Y en 1982 «iremos» a Marte, según ha declarado el primer cerebro actual del mundo, el amigo Von Braun. Pero me pregunto yo: ¿para qué queremos ir a la Luna, a Marte y a Saturno, sino podemos ya ir a la plaza? Vamos a resolver primero lo de aquí abajo y dejemos lo de arriba para después. A nuestras mujeres las crucifican en los mer-

tros. No pienses que nos hallamos en el cuarto de la salud.

—La gente gana dinero y lo gasta en cosas subalternas. En cambio, le duele emplearlo en los artículos de primera necesidad.

—Lo que le duele a la gente es estar a merced de un truco.

—No tienes razón.

—Más que un Santoral.

## ESCUCHE Y SELECCIONE SUS DISCOS EN RIESCORI

cados. Las hortalizas, las verduras, las frutas, las legumbres... las estamos pagando a precios astronómicos, más allá de los predios selenitas, marcianos y saturninos.

—Es que los jornales de la tierra están muy altos —se me justifica un amigo agricultor.

—No creo que en los bancos tengáis como braceros a los ingenieros agrónomos —le dije.

—Tu estás muy bien. Quisiera verte en plan de propietario.

—Te cambio pelo a pelo tus bancos por mi literatura.

—Te verías negro.

—El que se vería negro serías tú, aunque se halle ahora de moda la tostamenta de la epidermis.

—Después tenemos los impuestos, que se han desbaratado mucho.

—También los tenemos noso-

—Nosotros no podemos vender nuestros productos más baratos.

—Como tampoco los podéis —o los querrán— vender los de las pescaderías y carnicerías, que parecen hallarse administradas por don Manuel Benítez.

—Tú no tienes idea de lo que hay que pagar por los transportes, reconocimientos, impuestos, permisos y una porción más de tecias.

—Pues a doblar los precios. Y a ver si en un par de semanas dejáis en la cuneta al propio Aga-Khan.

—Tiras con bala rasa, tú.

—Lo que estoy manejando es una escopeta de aire comprimido. No hago más que lameitarme de que toméis nuestro bolsillo por la ubre de una vaca, exprimiéndolo hasta sacar aire.

—Ya será menos.

## Los primeros hombres en la Luna

El viaje a la Luna ya no es un sueño de los hombres o una desbocada fantasía de Julio Verne, sino una asombrosa realidad que se convertirá en uno de los grandes acontecimientos de la Humanidad. Veamos si usted, como todo el mundo, siguió con verdadero interés este archifamosísimo viaje:

1) Usted, sin duda, ha oído hablar de las obras de ficción que sobre un viaje a la Luna escribieron Julio Verne y H. G. Wells, entre otros. Pero, ¿nos sabría decir de qué autor mucho más antiguo que el trató el tema?

Molière. Platón. Cyrano de Bergerac. Edmond Rostand. Aristóteles.

2) ¿En qué lugar de la Luna posó sus pies el primer hombre, Armstrong?

Mar de la Serenidad. Mar de la Tranquilidad. Mar de las Tempestades. Mar del Néctar. Baña de la Sequedad.

3) ¿Cuáles son los nombres propios de los dos astronautas, Armstrong y Aldrin, primeros hombres en la Luna?

Michael y James. Neil y Edwin. Ros y Edward. Jack y Michael. Nelson y Luis.

4) Una vez en la Luna, Arms-

—Porque hay otros agricultores que son considerados. Se mantienen prudentes, sin pasarse de rosca.

—Tienen menos gastos.

—Lo que tienen es...

Dejé mi apreciación en el viento. Lo que yo quisiera de Von Braun, nuestra primera cholis pía netaria, es que hiciera un descanso en sus proyectos cósmicos. Y que aplicara sus potentes circunvoluciones cerebrales a las cosas domésticas. Mejor que

troung dijo: «Este es un pequeño paso para un hombre, pero es un salto gigantesco para...», ¿Sabría usted completar la que ya es una frase histórica?

...el futuro. El porvenir. La conquista del Universo. La Humanidad. El progreso.

5) ¿Nos puede decir la hora exacta del alunizaje? (hora española, se entiende).

21'15. 3'56. 7'25. 4'18. 6'40.

### SOLUCIONES

- 1) Cyrano de Bergerac.
- 2) Mar de la Tranquilidad.
- 3) Neil y Edwin.
- 4) ... la humanidad.
- 5) 3'56 (tres cincuenta y seis).

## APARADORAS Casa JUANITO

les comunica que se ha trasladado a GRAL MONASTERIO, 120 donde les seguirá atendiendo con mejor servicio en la reparación de sus máquinas.

Teléfonos 381973 y 382077

COMPRA Y ALQUILER DE MAQUINAS

llegar el mes próximo a Saturno, sería que nuestras mujeres pudiesen ir mañana a la plaza, por lo menos con la mitad de dinero habilitado. Para los «cabezas de familia» —que somos a la postre los que alojamos la mosca— esto supondría la superación de todas las hazañas nucleares, habidas y por haber. Y lo agradeceríamos más. ¡Las cosas claras y el chocolate con picatostes!

JOSE ALFONSO

## ¡¡ GANE DINERO !!

### CRIANDO CHINCHILLAS

\*JOYAS QUE SE MULTIPLICAN  
negocio rentable y seguro

## THEY CHINCHILLA AMERICANA SL.

GARANTIZA  
bajo  
contrato:

THEY CHINCHILLA AMERICANA  
General Aranda, 20-Bajo - VIGO

Nombre .....

Dirección .....

Localidad .....

Teléfono .....

representantes  
en toda España

◀ PIDA INFORMACION  
SIN COMPROMISO

\* Compra de crías a precio fijo y pago al contado

\* Recogida de crías en su domicilio

\* Seguro de vida por tiempo indefinido

\* Seguro de fecundidad indefinido

\* INSTALACION Y ASISTENCIA TECNICA GRATUITA



## GLORIA

Dos grandes estrenos

### OBJETIVO: ALBATROS

en cinemascopio y color

### SOBRA UN HOMBRE

en cinemascopio y color

AUTORIZADO MAYORES 18 AÑOS

## COLISEO Y TERRAZA

Tres grandes películas, con el estreno

### La esfinge de cristal

por Robert Taylor

### Brigada 21

### El tesoro de Tarzán

AUTORIZADO MAYORES 18 AÑOS

## REX

CLIMATIZADO... Viernes a Lunes

Gran estreno en cinemascopio y color

### Hasta la última gota de sangre

y la divertida película en eastmancolor

### 07 con el 2 delante

por Cassen y Encarnita Polo

AUTORIZADO MAYORES 14 AÑOS

## GOYA

Sábado y Domingo

## Cine Regio (Petrel)

Sábado y Domingo

### Un día es un día

por Sonia Bruno - Eastmancolor

### Como vivir bien sin dar golpe

en tecnicolor

AUTORIZADO MAYORES 18 AÑOS

## Plaza de Toros

Formidable programa doble en color

### Gran golpe de Niza

y

### Joaquín Murrieta

AUTORIZADO MAYORES 18 AÑOS

## Aguado

Tres grandes películas

### Un perro en órbita

### Whisky y vodka

### Cuateros del Mississippi

AUTORIZADO TODOS PUBLICOS

## Cervantes

Grandioso estreno

### Negresco

por Ira de Fürstemberg

### Assassination

(Sólo se muere una vez)

AUTORIZADO MAYORES 18 AÑOS

## ATENCION

### EDIFICIO "SERMAN"

Se vende semi-sótano 200 m.<sup>2</sup> en calle San Roque, y

COMERCIAL ENTREPLANTA de 80 m.<sup>2</sup> en General Mola.

Se vende VIVIENDA en ático con derecho a la plaza de PORTERO del edificio.

### EDIFICIO "SERMAN"

General Mola, 20 (frente Hotel Sandalio)

Teléfono 38 23 78

633/...

## Televisores - Lavadoras - Vajillas - Lámparas

Cuanto desee en artículos de regalo, en

## Establecimientos CANO

Generalísimo, 9 E L D A Teléfono 38 04 72

VALLE DE ELDA

# CINE

## La esfinge de cristal

Nacionalidad: Hispano - italia na. Director: Luigi Scattini. Intérpretes: Anita Ekberg, Robert Taylor, Angel del Pozo.

El profesor Nichols ha dedicado su vida y su fortuna a buscar en el desierto de Nubia la tumba de un Faraón, cuyo cuerpo está conservado —según la leyenda— en una esfinge de cristal. Localizada la tumba, comienzan alrededor de ella toda una serie de intrigas y traiciones.

## Hasta la última gota de sangre

Nacionalidad: Hispano - italia na. Director: Albert Cardiff. Intérpretes: Montgomery Ford, Fernando Sancho, Angel del Pozo.

Un hombre, al que un amigo le va a vender un terreno, se encuentra al volver a su casa con que su novia ha sido asesinada. La película es el relato de la persecución que inicia este hombre hasta descubrir al asesino, encontrándose entonces con una gran sorpresa.

## CAPRI

Tres películas en tecnicolor

### El valle de los reyes

### Gran golpe de Niza

### La conquista de la Atlántida

AUTORIZADO TODOS PUBLICOS

## Objetivo: Albatros

Nacionalidad: Alemana. Director: Wolfgang Becker. Intérpretes: Horst Frank, Joachim Hanssem, Eva Montez.

Terminada la segunda guerra mundial, el "Albatros", buque de guerra camuflado de mercante, se ve comprometido en una operación de contrabando. Uno de sus oficiales y dos marineros corren su aventura entre los nativos de una bella isla del Pacífico. Finalmente, desarticulada la banda, surge inevitable el amor.

## Sobra un hombre

Nacionalidad: Italo - francesa. Director: Michel Piccoli. Intérpretes: Charles Vanel, Bruno Cremer, Jacques Perrin.

Pocas veces como en esta ocasión, en las películas sobre episodios de la resistencia francesa se había logrado el tono viril y humano de ésta. El argumento relata las aventuras de un grupo de "maquis" que al asaltar una cárcel alemana para liberar a doce compañeros condenados a muerte, liberan también, por error, a otro hombre, un preso común. Este hombre se muestra como un pacifista que odia la guerra, venga de donde venga, sin que por ello pueda tacharse de cobarde en ningún instante.

Sus fotos con prisla, en

## Estudios BELISA

(Edificio Colón) - Colón, 14 entlo.

## ESCUCHE Y SELECCIONE SUS DISCOS EN RIESCORI

## Mañana se presenta "Velita" en la plaza de Jerez de la Frontera

El novillero eldense Francisco Sánchez "Velita", que tantos viene cosechando en sus actuaciones en las plazas de nuestra provincia, se presenta mañana en la Plaza de Jerez de la Frontera, de la Empresa Belmonte, hermano del gran maestro Juan Belmonte.

Constituirá la terna con José Luis Calloso y Julián García, lidiando ganado de Salvador Gavidá Cebada, de Paterina (Cádiz).

Deseamos a "Velita" una continuación de sus triunfos.

## EXTINTORES contra incendios

### 'UNIX'

Lo más moderno

Proteja su industria o comercio

Representante exclusivo para esta zona:

José González Fernández

General Varela, 1

Teléfono 38 06 98

670/...

## VENDO

Máquina timbrar plantas y compresor de 2 HP.

Razón: Maura, 20

Teléfono 38 14 84

(De 4 a 6 tarde)

675/...



## Mañana, Campeonato Regional de Tiro al Plato

En la tarde de hoy sábado y la mañana del domingo tendrán lugar en el Polígono de Tiro de "El Santo Negro" unas importantes tiradas de plato organizadas por la Sociedad de Cazadores de Elda, en las que se disputarán valiosos trofeos.

Esta tarde a las 4,15 se disputará la "Copa Sociedad de Cazadores" y Tiradas al tanto por ciento.

Mañana domingo a las 9,30 de la mañana se efectuará una Tirada de prueba y seguidamente el "Campeonato Regional de Tiro al Plato" con treinta y cinco mil pesetas de premios (Valor cartuchos). Copas de plata de ley, Grandes copas y otros premios. La tira da será a treinta platos en dos series de 15 platos cada una a la distancia de 15 metros, disponiendo este campo de foso universal, cinco canchas y máquinas Kromson.

Los premios más importantes son como sigue:

1.º 5.000 pesetas y Copa de plata de ley Presidente de la Sociedad.

2.º 4.000 pesetas y Copa Vda. J. Riera, de Vich (Gerona).

3.º 3.000 pesetas y Copa José Clois, Valls (Barcelona).

4.º 2.000 pesetas y Copa Pedro Le Boeuf, Badalona (Barcelona).

Entre los restantes premios a conceder figuran bonitos pares de zapatos de señora, de lujo, a fabricar por diversas industrias de nuestra ciudad.

Además, a los dos primeros tiradores de 2.ª y los dos primeros de 3.ª, no clasificados, se les adjudicará un premio en metálico de mil pesetas y una medalla deportiva, a cada uno. Y para el primer tirador local no clasificado, habrá una medalla de plata de ley ofrecida por Construcciones Ortuño y dos medallas deportivas para el segundo y tercero.

## Estudios BELISA

(Edificio Colón) - Colón, 14 entlo.  
¡NO LO DUDE!

Será su fotógrafo preferente

Si desea obtener el permiso de conducir en cualquiera de sus categorías

## ACUDA A Auto Escuela ROMERO

- Pista de entrenamiento propia según normas reglamentarias
- Horarios especiales para señoritas
- Clases de perfeccionamiento

Visite nuestras instalaciones y convéncase de nuestra eficacia

General Varela, 31 - Teléfono 38 09 61

# ¡NUEVOS PRECIOS KELVINATOR!

|                | ANTES  | AHORA  |
|----------------|--------|--------|
| K - 180 litros | 7.950  | 7.450  |
| K - 200 "      | 9.450  | 7.950  |
| K - 230 "      | 11.450 | 10.450 |
| K - 250 "      | 12.950 | 11.450 |
| K - 270 "      | 13.950 | 11.950 |

**Superando la calidad y... Póngase Vd. el plazo**

**DISTRIBUIDOR EN EXCLUSIVA:**

**ESTABLECIMIENTOS DOMENECH**

634/...

## Cooperativa de Viviendas "San Cristóbal"

El pasado miércoles 30 de julio fue un día memorable para nuestra Cooperativa, ya que en dicha fecha se cumplió un año de su fundación. Con tal motivo, la Junta Rectora que me honro en presidir ha considerado oportuno hacer un alto en el camino, para realizar el balance de lo conseguido hasta

ahora. El Ministerio de la Vivienda para que se nos conceda la Cédula de Calificación Provisional, lo que nos permitirá comenzar seguidamente las obras. Las modificaciones habidas en el Ministerio han demorado la respuesta a nuestra

## ESCUCHE Y SELECCIONE SUS DISCOS EN RIESCORI

ta hoy y de la situación actual de la labor emprendida.

Con el esfuerzo conjunto de todos los agrupados se ha logrado, en el transcurso de este primer año, la propiedad de los terrenos en que ha de alzarse el maravilloso edificio singular "SAN CRISTOBAL". Estos terrenos, magníficamente situados, ocupan una manzana completa, limitada por las calles San Crispín, Ramón Gorgé, San Ignacio de Loyola y Hernán Cortés y allí se levantará el imponente edificio, destinado a vivienda de los 128 cooperativistas que constituyen esta agrupación.

El día 9 del pasado junio se cursó la correspondiente solici-

tud al Ministerio de la Vivienda para que se nos conceda la Cédula de Calificación Provisional, lo que nos permitirá comenzar seguidamente las obras. Las modificaciones habidas en el Ministerio han demorado la respuesta a nuestra

solicitud, pero es de esperar que, en breve plazo todo quede ultimado, para comenzar sin más retraso. Todas las gestiones necesarias han sido realizadas, y en una Caja de Ahorros están depositados los diecinueve millones de pesetas a que aproximadamente asciende el crédito complementario. Así, pues, tan pronto poseamos la mencionada Cédula de Calificación Provisional, las obras podrán ir rápidas.

Para satisfacción de todos los interesados les participamos que en nuestras oficinas, y en horas hábiles, se les darán cuantas informaciones deseen, ya que la administración de la Cooperativa se lleva al día.

Con ocasión de este primer aniversario de la fundación de nuestra ejemplar sociedad, la Junta Rectora saluda y da la enhorabuena a todos los cooperativistas, por la espléndida marcha que lleva el proyecto, que pronto esperamos ver convertirse en realidad.

## Festival de Conjuntos Músico-Vocales en Ibi

En fecha próxima dará comienzo en la industrial localidad de Ibi el III Festival de Conjuntos Músico-Vocales, que organiza el Club Juvenil de aquella población. Es ésta una actividad más de estos Centros de la Juventud de la provincia, aunque en este caso, en Ibi, y teniendo en cuenta el buen éxito que acompañó la celebración de los dos primeros festivales, se le quiere rodear de una especial importancia y grandiosidad, para lo que se cuenta en principio incluso con la colaboración de TVE, según nos manifiestan en amable invitación cursada a este semanario. Deseamos a estos entusiastas muchachos que el III Festival que preparan constituya un rotundo éxito, tanto en público como en calidad de los intérpretes.

Ya saben, pues, los conjuntos eldenses interesados en participar en este Festival, a dónde deben dirigirse para formalizar su inscripción y obtener información más amplia.

## En Talleres YOR todo bajo un techo.

Chapistería, pintura, inspecciones para el motor, lavado y engrases. Especialista en

**OPEL - VW - PEUGEOT**

ELDA (Santa Bárbara final)

623/... (alt.)

## MANUEL DUYOS

**Materiales de  
Construcción**

LAMBERTO AMAT, 11

664/...





# Centro Excursionista ELDENSE

Ocho montañeros eldenses han asistido al II Campamento Regional de Alta Montaña celebrado del 18 al 27 de julio, en el Pirineo de Huesca, término de San Juan de Plan, en las inmediaciones del macizo de Posets y organizado por el C. E. 7. de Valencia, montándose 66 tiendas con 144 acampadores. Aunque todavía no se conoce la totalidad de la actividad desplegada por estos montañeros eldenses, cabe destacar, de momento, la realizada por los jóvenes Francis-

cursiones a Río Mundo, pantano del Tranco, Cazorla, Sierra Nevada, Rías Gallegas, Asturias, y otras.

El día 9 de agosto se celebrará la tradicional marcha al Mar, organizada por el Grupo Eldense de Montaña, figurando en el tablón de anuncios las bases itinerario en esta Marcha.

Se están haciendo activas gestiones para conseguir en arrendamiento un local de 300 metros cuadrados para sede social de nuestro Centro, lo

## ESCUCHE Y SELECCIONE SUS DISCOS EN RIESCORI

co Azorín, Vicente Bernabeu y Alberto Beltrán, que han coronado las cumbres de Posets, 3.367 metros, segunda altitud del Pirineo y tercera de España, Bachimala, 3.173 metros y Punta Sabre, 3.145 metros, en cuyas ascensiones han tenido que realizar varias cresterías y salvar serias dificultades.

Otro grupo, formado por nueve montañeros, ha ascendido a la cumbre del Aneto, primera pirenaica y segunda nacional, desde el refugio de La Rencusa, a donde llegaron procedentes de Benasque.

Varios grupos, sin control oficial, han visitado durante estos días de vacaciones diversas partes del Pirineo, tales como Espot-San Mauricio, Bohi-Aigües Tortes, túnel de Viella, valle de Arán-La Baqueira-Bonaigua-Artiga de Lin, valle de Benahque y otros importantes puntos, realizando variadas excursiones y travesías.

Igualmente se han hecho ex-

que resolvería la insostenible situación actual, adecuando dignamente los diferentes servicios y departamentos. Estas gestiones se espera finalizarlas en breve y en el mes de septiembre poder disponer de un amplio local social.

Con motivo de las fiestas en honor de Santa María Magdalena, que ha celebrado la vecina ciudad de Novelda, el Club "Betania" de Petanca organizó el Primer Trofeo Santa María Magdalena de esta especialidad deportiva, que constituyó un éxito de participación, con la presencia de los 14 equipos más importantes de la provincia y un total de 86 tripletes en las tres categorías seniors, juveniles y femenina.

Entre los equipos participantes se hallaba una representación de la Sección de Petanca del Centro Excursionista Eldense, formada por Santiago Chorro, Emilio Sansano y Juan Payá, la cual puso en eviden-

## FABRICA DE CALZADO NECESITA:

**Encargado de Almacén con mucha experiencia y una almacenista.**

Información en las Oficinas de Colocación Obrera de la Casa Sindical



Las vacaciones futboleras tocan a su fin. El lunes día cuatro tienen que estar aquí los jugadores para asistir a la presentación a la directiva y el martes comenzar los entrenamientos. Así que «arriba el telón». Y a ver lo que pasa.

—0—

La actual plantilla del Deportivo es ésta: Porteros: Blanes, Alonso y Darder. Defensas: Estrela, Echevarría, Poceiro y Puente. Medios: Luiche, Mulita y

Chuli. Y delanteros: Bravo, Botella, Sanjuán, Tapia, Díaz y Beato. Como entrenador Camilo Liz.

—0—

León no viene a Elda, porque ha fichado por el Algeciras. Aunque también es verdad que siguen los contactos para poder rescindir el contrato y venir.

Esto es cosa muy difícil, pero algo hay sobre el particular.

—0—

Aracil, sólo un rumor. No sabemos nada, si acaso por los familiares, que aseguran que tiene un equipo catalán que le ofrece 350.000 pesetas. Yo no lo creo ni lo dejo de creer, lo que sí se, es que yo me habría ido corriendo, ya que es mucho dinero. ¡Ojalá sea verdad! Por el muchacho me alegraría.

—0—

¿Reina, del Jaén, al Eldense? Esto es un rumor, que ya veremos si resulta verdad o es una serpiente de verano.

—0—

¿Avellán al Benidorm? El equipo de la Costa Bonita así lo desea, pero también está por medio el Novelda. A uno de los dos irá.

—0—

Sánchez Roldán, aún no ha normalizado su situación en el Levante. Creemos que lo hará, pero aún no lo ha hecho.

—0—

Como ya sabéis, el campo está resembrado y aún falta para estar en condiciones. De momento los entrenamientos serán en el campo anexo, del Estadio Municipal.

—0—

Sólo nos falta decir, que la temporada va a ser dura. Los muchos equipos que han de decender así lo presagian, porque al final, será todo trágico, así que mucho ojo y a comenzar «pegando», que es preferible que sobre, que no que falte. Y lo bueno, o lo malo, se hace ahora. Luego todo son remiendos más o menos prácticos.

CARPINTERO

Sus fotos artísticas en un Estudio de primera categoría

**BELISA**

(Edificio Colón) - Colón, 14 entlo.

# Vd. ya sabe...

## ADORNOS... ADORNOS...

# Adornos MODA

Reyes Católicos, 13 - Teléfonos 38 00 38 - 38 16 97 - 38 21 42

Y... para «adornar» su vida...

## "VALLE DE CAPRALA"

(MONTE PARAISO)

compre su parcela o chalet

671/...



# Los eminentes artistas eldenses, Gerardo y José M.<sup>a</sup> Pérez Busquier interpretarán un recital de música sinfónica y de ópera en las fiestas de septiembre

Todavía está latente en todos nosotros el gran acto artístico del pasado mes de febrero, con la actuación de la Orquesta de Cámara de Viena, de imborrable recuerdo. Entonces nos cupo el gran honor de hacer la presentación de esta prestigiosa orquesta y en ella hablábamos a Elda de que necesitábamos su colaboración, su ayuda más entusiasta para conseguir la meta que "Amigos de la Música" nos habíamos impuesto: la elevación de nuestra ciudad en el orden artístico y cultural. Podemos decir con toda sinceridad que a partir de aquel momento no nos hemos encontrado solos. La asistencia de un público que respondió a nuestro llamamiento, hasta casi llenar por completo el Teatro Castelar, y los constantes ánimos que hemos recibido de muchas personas, aumentaron los nuestros para continuar la labor emprendida.

Se acercaban nuestras fiestas patronales y había que dotarlas de un acto artístico de gran categoría. No lo dudamos. En la Comisión de Fiestas del Excmo. Ayuntamiento hallamos todos el calor y entusiasmo que necesitábamos para llevar a feliz realidad una idea que hace tiempo acariciábamos: presentar en un mismo acto al Director de la Orquesta Sinfónica de Palma de Mallorca y paisano nuestro, Gerardo Pérez Busquier, al frente de la Orquesta Municipal de Valencia,

y a su hermano José M.<sup>a</sup>, primer tenor dramático del Gran Teatro de la Ópera de Graz, Austria. Ambos no habían tenido la oportunidad de presentarse en su ciudad natal y "Amigos de la Música" se honraron en ser sus presentadores, junto a la Comisión Municipal de Fiestas.

## BREVES DATOS BIOGRAFICOS

Gerardo Pérez Busquier es actualmente Director Titular de la Orquesta Sinfónica de Palma de Mallorca, Director de la Sociedad de Ópera de dicha capital y Subdirector del Conservatorio de Música de Baleares.

Entre los muchos galardones conseguidos en su carrera artística, destacamos el premio extraordinario de Piano, con Medalla, de la Sociedad Coral "El Micalet" —Instituto Musical Giner—.

Primer Premio Extraordinario de Piano del Conservatorio de Música y Declamación de Valencia.

Pensionado por la Excmo. Diputación de Valencia para ampliar estudios de dirección de orquesta, en el Conservatorio Nacional de Música, de París.

Becario del Estado Español (Ministerio de Educación y Ciencia) para ampliar estudios en la Internationale Sommer-Akademie de Salzburgo, Austria.

Más de un centenar de actuaciones en conciertos sinfónicos, acompañando a solistas y dirigiendo óperas en varias ciudades de España y del extranjero, alternando su nombre con artistas tales como Mario del Mónaco, Salvatore Puma y otros.

Fue seleccionado por el Ministerio de Información y Turismo para actuar en los "Festivales de España".

JOSE MARIA PEREZ BUSQUIER

Es en la actualidad primer tenor dramático del Gran Te-

# Garaje MARTI

## SERVICIO OFICIAL SEAT

Calle Rosales, 5 - Teléf. 38 15 19 - E L D A

- Exposición y venta de los vehículos de nuestra marca. Máximas facilidades de pago. Entregas inmediatas.
- Tienda de recambios y accesorios, ampliamente surtida, abierta al público.
- Taller mecánico, revisiones y garantías.
- Lavado y engrase.
- Chapa y pintura.
- Electricidad del automóvil.
- Servicio de Grúa

Agradecemos su visita y les recordamos que el servicio ha sido abierto para atender y conservar su SEAT.

663/...

tro de la Ópera de Graz, Austria.

Premio extraordinario de violín, armonía y composición de la Sociedad Coral "El Micalet" —Instituto Musical Giner—.

Becario de la Musik-Akademie der Stadt Basel, Suiza.

Ha actuado, entre otros, en los teatros de la Ópera de Lucerna y Basilea (Suiza), Innsbruck, Salzburgo y Viena (Austria), Gante (Bélgica), Varna y Stara Zagora (Bulgaria), Neufchatel y Bienne (Suiza) y en las principales capitales de Alemania.

El repertorio de óperas que ha interpretado hasta la fecha es grandioso, habiendo cosechado grandes éxitos en cuantas capitales ha actuado, mereciendo los más cálidos elogios de la prensa. Actualmente está catalogado como uno de los primeros tenores dramáticos de Europa.

También, como su hermano Gerardo, fue seleccionado por el Ministerio de Información y Turismo para actuar en los "Festivales de España".

## EL CONCIERTO

Se celebrará en el Cine Cervantes el domingo día 7 de septiembre, a las 12.30 de la mañana.

En la primera parte, la Orquesta Municipal de Valencia, dirigida por Gerardo Pérez Busquier, interpretará "Obertura para un Festival Académico", de Brahms, y "Los Preludios",

de Liszt. José M.<sup>a</sup> Pérez ofrecerá arias de las óperas "Cavalleria Rusticana", de Mascagni; "Rigoletto", de Verdi y "Andrea Chénier", de Giordano.

En la segunda, la orquesta interpretará la Suite "Cascanueces", de Tchaikowsky y la parte de canto la compondrán "Aida", de Verdi; "Tosca" de Puccini y "Payasos", de Leoncavallo.

"Amigos de la Música" y la Comisión de Fiestas sienten una gran satisfacción al ofrecer la primicia de este extraordinario concierto en nuestra ciudad, ya que por vez primera en España van a actuar juntos los hermanos Pérez Busquier, atención muy digna de agradecer, máxime cuando su actuación es desinteresada.

A principios de la próxima semana serán puestas a la venta las localidades; oportunamente daremos cuenta de los lugares donde podrán ser adquiridas.

Esperamos que Elda sabrá responder como lo hizo en la inolvidable noche de la Orquesta de Cámara de Viena, colaborando en hacer posible el fin de esta Sección del Centro Excursionista Eldense: el aumento del nivel cultural y artístico-musical de nuestra ciudad, para la que deseamos todo lo mejor, al propio tiempo que les permitirá aplaudir con todo cariño y afecto a estos dos paisanos que tan dentro de sí, aun estando varios años ausentes, llevan el nombre de Elda.—VALERO.

## "VALLE DE ELDA"

### Redacción y Administración

Moscú, 1 - 1.º

Teléfono 38 02 12

Impreso en Suc. de Such, Serra y C.<sup>a</sup>  
Alfonso el Sabio, 29 - Alicante

### ¡El mejor recuerdo de su vida!

Una foto artística en

### Estudios BELISA

(Edificio Colón) - Colón, 14 entlo.

## CLASES PARTICULARES

MES DE AGOSTO

A cargo de Estudiantes de 4.º Curso de INGENIERIA

Selectivo - Preuniversitario - Bachiller

AVISOS: Teléfonos 38 09 29 y 38 00 81